



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

La instalación de los medidores de la serie de discos Recordall® debe cumplir con todas las reglas, normativas y códigos federales, estatales y locales aplicables.

No leer o cumplir con estas instrucciones puede dar lugar a una aplicación indebida o uso incorrecto de los medidores de la serie de discos Recordall®, lo que puede ocasionar lesiones personales y daños al equipo.

DESEMBALAJE E INSPECCIÓN DEL PRODUCTO

Tras abrir el contenedor de envío, inspeccione visualmente el producto y los accesorios correspondientes para detectar daños físicos, tales como raspones, partes flojas o dañadas, o cualquier otra señal de daño que pueda haberse producido durante el envío.

NOTAA: Si se encuentran daños, solicite una inspección por parte del agente del transportista en un plazo de 48 horas posteriores a la entrega y presente un reclamo al transportista. El comprador es exclusivamente responsable de los reclamos por daños a los equipos durante su transporte.

PREINSTALACIÓN DEL MEDIDOR

Tenga en cuenta las siguientes consideraciones antes de comenzar una instalación:

- Inspeccione las tuberías alrededor del medidor para comprobar que estén en las condiciones adecuadas. La línea de servicio, las válvulas, las conexiones y el medidor deben ser herméticos. Repare el sistema de tuberías si estas están corroídas o dañadas.
- Instale el medidor en la tubería en una posición horizontal para que la flecha de flujo en la carcasa del medidor apunte en la misma dirección que el flujo de agua. El registro debe estar en posición vertical y protegido de daños, congelación y manipulación indebida.
- Coloque el medidor de manera que sea accesible para su instalación, extracción y lectura.
- Verifique que un cable de descarga a tierra adecuado esté conectado correctamente a las conexiones de la tubería aguas arriba y aguas abajo del medidor. El cable de descarga a tierra proporciona una ruta alternativa para cualquier corriente eléctrica que pueda existir a través de la abertura en la línea.
- Cierre la válvula de caja (apagado) para descomprimir la presión del agua en la línea antes de comenzar la operación de corte. Proporcione una válvula de cierre de alta calidad aguas arriba con una baja caída de presión.
- Cuando corte en una nueva sección de la tubería de servicio, enjuague la tubería para remover las virutas, el lubricante para tuberías u otros residuos de plomería.
- El medidor instalado no debe ser un obstáculo o un peligro para el cliente ni interferir con la seguridad pública.

⚠ PRECAUCIÓN

- **NO INTENTE UTILIZAR UN MEDIDOR COMO PALANCA O PALANQUETA PARA ENDEREZAR UNA POSICIÓN DEL MEDIDOR DESALINEADA. ESTO PODRÍA DAÑAR EL MEDIDOR.**
- **NO INTENTE INSTALAR UN MEDIDOR EN UNA ABERTURA QUE SEA DEMASIADO LARGA AL FORZAR LAS TUBERÍAS PARA UBICARLAS EN EL LUGAR CON LAS TUERCAS DE ACOPLAMIENTO DEL MEDIDOR. ESTO PROVOCARÁ DAÑOS GRAVES EN LOS EXTREMOS ROSCADOS DEL MEDIDOR Y EN LA CARCASA.**
- **PARA EVITAR POSIBLES PROBLEMAS, CORRIJA CUALQUIER IRREGULARIDAD EN LA SEPARACIÓN Y LA ALINEACIÓN INCORRECTA DE LA TUBERÍA ANTES DE COLOCAR EL MEDIDOR EN SU POSICIÓN.**



INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA EXTRAER UN MEDIDOR

⚠ ADVERTENCIA

DESPRESURICELALÍNEAANTES DE COMENZAR CUALQUIER OPERACIÓN DE DESMONTAJE. LA EXTRACCIÓN DE LA LÍNEA DE UN MEDIDOR QUE ESTÁ BAJO PRESIÓN PUEDE HACER QUE LOS COMPONENTES SE TORNEN PROYECTILES QUE PUEDEN CAUSAR LESIONES PERSONALES.

ADAPTADORES Y ACCESORIOS ESPECIALES

Paracalar instalaciones de medidores de 5/8 pulg., 3/4 pulg. y 1 pulg., se dispone de adaptadores y accesorios especiales. Existen ajustadores, reajustadores, asas y horquillas de medidor de metal disponibles para mantener la tubería de servicio en la alineación correcta con el medidor y la separación de la longitud de tendido. Los ajustadores y horquillas del medidor de metal pueden proporcionar una continuidad eléctrica para la protección de los medidores y de los usuarios de las descargas eléctricas.

Badger Meter comercializa conexiones de bronce NL. Para compensar la desalineación menor de la tubería de servicio y del ajuste de un medidor de 5/8 pulg., 3/4 pulg. y 1 pulg., también se encuentran disponibles conexiones de plástico giratorias.

Existen bridas compañeras de hierro fundido o bronce NL disponibles para medidores de 1-1/2 pulg. y 2 pulg.

INSTALACIÓN DE LOS MEDIDORES DE LA SERIE DE DISCOS RECORDALL

Instalaciones al aire libre

Cuando se instala al aire libre dentro de una caja de medidor, el medidor de disco debe tener una separación de entre dos y tres pulgadas para evitar daños o tensiones en la tubería de servicio o al medidor, y para acomodar cualquier "asentamiento" que pueda tener lugar después de la instalación.

La tubería de servicio en la caja del medidor debe estar colocada correctamente para asegurarse de que no esté desalineada axialmente y que se tienda pareja en la parte inferior de la zanja de la tubería. El material de relleno que cubra la tubería debe colocarse adecuadamente para mantener la alineación de la tubería en caso de eventuales cambios en la tierra. Esto evitará daños a la tubería.

Las líneas de servicio y el medidor de agua deben protegerse contra la congelación. La tierra que cubra la línea de servicio debe ser adecuada para evitar la penetración de la escarcha. Debido al menor volumen de agua, las tuberías de la línea de servicio se congelarán antes que la línea de distribución principal.

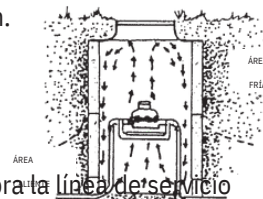
En aquellos lugares en los que exista una posibilidad remota de congelación, se recomienda el uso de medidores termoplásticos o de aleación de bronce sin plomo con partes inferiores de hierro fundido.

La fosa para la colocación de la caja del medidor debe excavarse por debajo de la línea de escarcha. A pesar de que el medidor en sí puede colocarse por encima de la línea de congelación, el aire más caliente que se eleve desde la tierra por debajo de la línea de escarcha reducirá la posibilidad de congelación.

Instalaciones bajo techo

Como medida de precaución cuando se trabaja con tuberías metálicas, se debe verificar la continuidad eléctrica del entorno bajo techo a través de la tubería de servicio antes de retirar o realizar tareas de mantenimiento o reparación de un medidor. La política de la Asociación Estadounidense de Obras de Agua (AWWA, por sus siglas en inglés) especifica que las tuberías de servicio no deben usarse como descarga eléctrica a tierra. Verifique sus códigos y prácticas locales. Se debe usar una correa de descarga a tierra permanente o un ajustador de metal si es necesaria una puesta a tierra eléctrica a los servicios de agua en su comunidad. Esto es especialmente importante para el medidor industrial de polímero.

Para evitar daños al piso, cierre la válvula aguas abajo del medidor antes de instalar o extraer un medidor.





INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Paraprepararse para la instalación del medidor, siga estos pasos:

1. Cierre la válvula del lado de entrada del medidor.
2. Abra un grifo y espere hasta que se detenga el flujo de agua para despresurizar el sistema. No retire el medidor hasta que no se detenga el flujo.
3. Revise las válvulas y haga las reparaciones necesarias a la válvula de caja (apagado) o a la válvula del lado de entrada, si fuese necesario.
4. Cierre la válvula del lado de salida del medidor. Proteja el piso debajo del medidor contra posibles derrames o fugas que pudieran ocurrir. Proteja el área de acoplamiento de la suciedad para que el nuevo medidor no sea objeto de daños o contaminación.
5. Para reemplazar un medidor existente, continúe con el Paso 6. Para instalar un nuevo medidor, salte al Paso 8.
6. Afloje los acoplamientos del medidor o los pernos de brida y retire el medidor y las juntas viejas en las tuercas de acoplamiento.

IMPORTANT

Reemplace todo el conjunto de conexiones cuando reemplace el medidor (o antes, si es necesario).

7. Limpie las tuercas de acoplamiento o los extremos de la brida, eliminando cualquier grasa de tubería o suciedad de las roscas o de los extremos de la brida.
8. Verifique la configuración existente para volver a replicar la alineación y el espaciado correctos. Corrija cualquier desalineación y espaciado incorrecto en la configuración.
9. Coloque las juntas de conexión nuevas dentro de las tuercas de acoplamiento de la conexión.
10. Instale el medidor en la tubería en una posición horizontal para que la flecha de flujo en la carcasa del medidor apunte en la misma dirección que el flujo de agua.

5/8 pulg. a 2 pulg. extremos roscados

11. Comience a apretar las tuercas de acoplamiento en los extremos roscados del medidor. Verifique que las tuercas estén alineadas correctamente para evitar el roscado cruzado o daños a los extremos del medidor. Esto es especialmente importante en el caso del medidor industrial de polímero.

Un método eficaz para comenzar a apretar una tuerca de acoplamiento es:

- a. Coloque la tuerca en ángulo recto contra el extremo conector del medidor.
- b. Gire la tuerca en el sentido contrario a las agujas del reloj (en sentido inverso) mientras sujeta la tuerca contra el extremo conector del medidor. Cuando coincidan los primeros hilos tanto en la tuerca como en el extremo conector, oír un ligero clic y sentirá que la tuerca se mueve a la posición inicial.
- c. Apriete la tuerca con la mano hasta que quede ajustada.
- d. Con una llave de extremo abierto, aplique una vuelta parcial. No la apriete demasiado. En el caso de conexiones giratorias de plástico, un cuarto de vuelta suele ser suficiente.

Extremos de brida elíptica de 1-1/2 pulg. a 2 in.

12. Con el medidor y las juntas en su lugar, apriete los pernos de conexión de la brida. Verifique que las tuercas estén alineadas correctamente para evitar daños a los extremos bridados.

PROTECCIÓN CONTRA FUGAS

Antes de abrir el aguade servicio, tenga cuidado a fin de protegerse contra posibles fugas.

1. Cierre las válvulas en los lados de entrada y salida del medidor.
2. Abra la válvula de caja (apagado) lentamente para presurizar la línea de servicio que va al medidor.
3. Abra lentamente la válvula del lado de entrada del medidor para llenarlo.
4. Verifique si hay fugas alrededor del medidor y sus conexiones.
5. Abra lentamente la válvula del lado de salida del medidor para presurizar el lado del usuario del sistema.
6. Abra un grifo para permitir que escape el aire atrapado.
7. Una vez que el agua fluya normalmente, cierre el grifo.



442 738 3918



contacto@ingframex.com



www.ingframex.com

Making Water Visible®

Recordall es una marca comercial registrada de Badger Meter, Inc. Las demás marcas comerciales que aparecen en este documento son propiedad de sus respectivas entidades. Debido a la continua investigación y mejoras y perfeccionamientos de los productos, Badger Meter se reserva el derecho de modificar las especificaciones del producto o sistema sin aviso, salvo que exista una obligación contractual pendiente. © 2018 Badger Meter, Inc. Todos los derechos reservados.